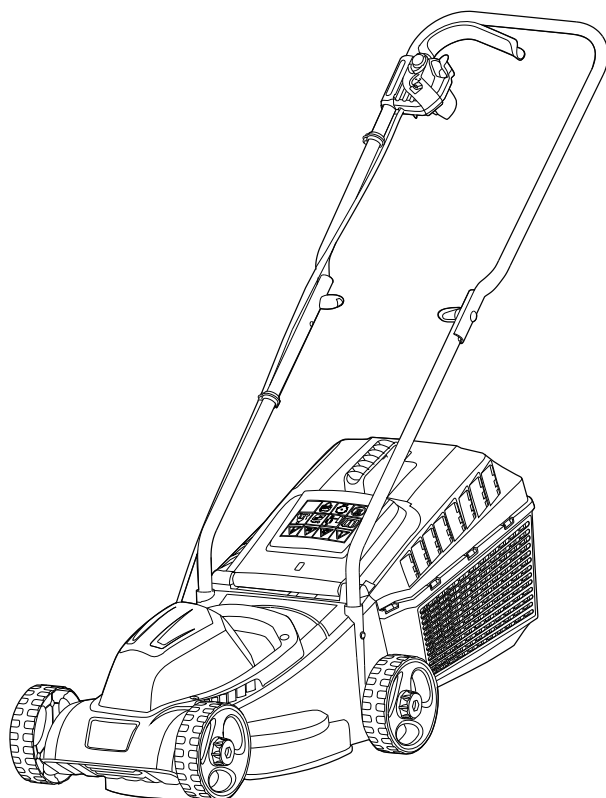


Cortacésped 1000W 32 cm Corta-relva de 1000W e 32cm



NMLM1000

EAN: 5059340240305



Manual de instrucciones_NMLM1000 ES+PT_BX220IM_V1_202210927
Instruções para o uso_NMLM1000 ES+PT_BX220IM_V1_202210927

BX220IM

ADVERTENCIA: ¡Lea las instrucciones antes de utilizar el producto!
AVISO: Leia as instruções antes de utilizar o produto!

Empezando...

Estas instrucciones son por su seguridad. Léalas atentamente antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas.



Para empezar... 02

Información **de seguridad** 03

El producto 11

Antes de empezar 14



Con más detalle... 20

Funciones **del producto** 21

Funcionamiento 25

Cuidado y mantenimiento 27

Resolución **de problemas** 31

Reciclaje y eliminación 32

Garantía 33

Declaración de conformidad CE 68

Advertencias de seguridad

1. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerlos los niños sin supervisión.
2. Si se utiliza un cable alargador, no puede ser más ligero que H05VV-F, el cable no puede tener menos que $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ y su longitud máxima debe ser 75 m.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.

Advertencias de seguridad en relación con el cortacésped eléctrico

IMPORTANTE:

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto

Guárdelas para consultarlas en el futuro

Formación

1. Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los mandos y con el uso correcto del producto.
2. Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Normativas locales pueden limitar la edad del operador.
3. Nunca utilice el producto cuando haya otras personas cerca, especialmente niños o animales domésticos.
4. Recuerde que el operario o usuario de la herramienta será responsable de cualquier accidente o peligro para otras personas o bienes.

Preparación

1. Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice el producto. No utilice la herramienta cuando vaya descalzo o lleve puestas sandalias abiertas. Evite llevar ropa amplia o que tenga cordones libres, o una corbata.
2. Antes del uso, inspeccione el área donde se utilizará el aparato y retire todos los objetos presentes que podrían ser proyectados por la máquina.
3. Antes de usar el producto, realice una inspección visual para comprobar que la cuchilla, los tornillos y el conjunto de las cuchillas no están gastados ni dañados. Sustituya al mismo tiempo los componentes dañados o desgastados, para mantener el equilibrado correcto del conjunto. Asimismo, sustituya cualquier etiqueta dañada o ilegible.
4. Antes de usar el aparato, compruebe que no estén dañados ni gastados el cable de alimentación y el cable alargador. En caso de que el cable se dañe durante el uso, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN.** No utilice el producto si el cable de alimentación está gastado o dañado.

Funcionamiento

1. Utilice el producto solo a plena luz del día o cuando haya una iluminación artificial adecuada.
2. Evite trabajar con el producto sobre hierba húmeda.
3. Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo cuando utilice la herramienta en pendientes.
4. Desplácese caminando, sin correr nunca.
5. Corte el césped desplazándose perpendicularmente a la pendiente y nunca cuesta arriba o cuesta abajo.
6. Extreme la precaución al cambiar de dirección mientras

- utiliza la herramienta en pendientes.
7. No corte el césped en terrenos excesivamente inclinados.
 8. Extrema la precaución al retroceder o al tirar hacia usted del producto.
 9. Pare el motor y espere a que las cuchillas se hayan parado completamente si el aparato debe ser inclinado para cruzar superficies distintas a la hierba y cuando transporte el producto desde o hacia la zona de trabajo.
 10. No utilice nunca el producto si las protecciones están defectuosas o sin los dispositivos de seguridad instalados en su lugar, por ejemplo, los deflectores y/o recogedores de hierba.
 11. No incline la máquina cuando se arranca el motor, excepto si la máquina se tiene que inclinar durante el arranque. En este caso, no la incline más de lo absolutamente necesario y levante solo la parte que está alejada del operario.
 12. No arranque la máquina cuando está de pie en frente de la abertura de expulsión.
 13. No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de los elementos en rotación. Manténgase apartado en todo momento de la tobera de descarga.
 14. No transporte la máquina cuando el motor está funcionando.
 15. Arranque el motor con cuidado teniendo en cuenta las instrucciones y con los pies separados de la(s) cuchilla(s).
 16. Pare el producto y saque el enchufe de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido completamente:
 - Cada vez que debe dejar el aparato sin vigilancia.
 - Antes de limpiar un atasco o de despejar el canal de expulsión.
 - antes de comprobar, limpiar o llevar a cabo cualquier operación en el producto,

- tras haber golpeado algún objeto extraño. Inspeccione el producto para ver si ha sufrido daños y repárelo antes de volver a ponerlo en marcha y utilizarlo;
17. Si el producto comienza a vibrar de forma anómala (compruébelo inmediatamente),
- inspeccionar la máquina para comprobar si está dañada,
 - reparar o sustituir las piezas dañadas,
 - verificar si se han aflojado piezas y eventualmente apretarlas.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados para asegurar que el producto esté en perfectas condiciones de funcionamiento seguro.
2. Compruebe frecuentemente que el recogedor de hierba no está desgastado ni deteriorado.
3. Al efectuar ajustes, extreme las precauciones para evitar atraparse los dedos entre la cuchilla rotativa y los elementos fijos del producto.
4. Deje siempre que el producto se enfríe antes de guardarlo.
5. Sujete bien los mangos o la superficie de agarre.
6. Realice el mantenimiento de este producto siguiendo estas instrucciones, y manténgalo siempre bien lubricado (en caso necesario).
7. Planifique su programa de trabajo de manera que el uso de herramientas con alta emisión de vibraciones se distribuya a lo largo de un periodo prolongado.
8. Cuando realice tareas de mantenimiento en las cuchillas, tenga en cuenta que, a pesar de haber apagado la fuente de corriente, las cuchillas pueden seguir girando.
9. Reemplace los elementos gastados o dañados para que la máquina sea segura. Utilice únicamente piezas de recambio y accesorios originales.

Recomendación para productos de clase II

El producto debería recibir alimentación a través de un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) con una corriente de corte menor o igual que 30 mA.

Reducción de vibraciones y ruido

Para reducir el impacto de la emisión de vibraciones y ruido, limite el tiempo de utilización, use modos de funcionamiento con bajas vibraciones y bajo nivel de ruido, y lleve equipo de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para minimizar los riesgos de exposición a la vibración y el ruido:

1. Utilice el producto solo como está previsto y tal como se indica en estas instrucciones.
2. Asegúrese de que el producto esté en buen estado y bien mantenido.
3. Use el dispositivo de corte correcto para el producto y asegúrese de que esté en buen estado.
4. Sujete bien los mangos o la superficie de agarre.
5. Realice el mantenimiento de este producto siguiendo estas instrucciones, y manténgalo siempre bien lubricado (en caso necesario).
6. Planifique su programa de trabajo de manera que el uso de herramientas con alta emisión de vibraciones se distribuya a lo largo de un periodo prolongado.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto a través de este manual de instrucciones. Memorice las indicaciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto le ayudará a evitar riesgos y situaciones peligrosas.

1. Esté siempre alerta cuando use este producto, de modo que pueda reconocer los riesgos y actuar a tiempo. Una intervención rápida puede evitar lesiones graves y daños materiales.
2. Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación eléctrica en caso de que no funcione correctamente. Antes de volver a utilizarlo, lleve el equipo a un especialista cualificado para que lo compruebe y lo repare en caso necesario.

Riesgo residual

Incluso en caso de que este producto se utilice cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siempre queda un riesgo residual de lesiones y daños. Los siguientes peligros pueden producirse en relación con la estructura y el diseño de este producto:

1. Problemas de salud como resultado de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante periodos de tiempo largos o no se administra y se mantiene adecuadamente.
2. Lesiones y daños materiales debido a la rotura de herramientas de aplicación o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
3. Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.



¡ADVERTENCIA! ¡Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento! ¡En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos! ¡Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de utilizar este producto!

Símbolos

Entre otros, encontrará los siguientes símbolos y abreviaturas en el producto, en la etiqueta identificativa y en estas instrucciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos de lesiones personales y daños materiales.

V~	Voltio, (tensión alterna)	cm ³	Centímetro cúbico
W	Vatio	/min o min ⁻¹	Por minuto
Hz	Hercio	mm	Milímetro
A	Amperio	kg	Kilogramo
dB(A)	Decibelio (ponderación A)	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado
mm.aaaa	Código de fecha de fabricación: mes (mm) y año(aaaa) de fabricación	IPX4	Protección contra cuerpos extraños sólidos y contra las salpicaduras de agua desde cualquier dirección

L Litro



Bloquear/para apretar o sujetar



Desbloquear/para aflojar



Precaución/Advertencia.



Leer el manual de instrucciones.



Utilizar protección auditiva.
Utilizar protección ocular.



Utilizar guantes de protección.



Utilizar protección respiratoria.



Utilizar calzado de seguridad con suela antideslizante.



Apague el producto y desenchúfelo de la alimentación eléctrica antes de realizar el montaje, la limpieza, los ajustes o el mantenimiento, y de almacenar o transportar el producto.



No exponga el producto a la lluvia ni a entornos húmedos.



Corte el césped desplazándose perpendicularmente a la pendiente y nunca cuesta arriba o cuesta abajo.



Examine la zona donde vaya a utilizarse el producto y elimine todos los objetos que puedan ser lanzados por el mismo. Si aparecen objetos ocultos durante el funcionamiento, pare el motor y quítelos.



Los objetos lanzados por el producto podrían golpear al usuario o a otras personas que se encuentren cerca. Asegúrese siempre de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia de seguridad del producto cuando esté en marcha. En general, los niños no deben acercarse a la zona donde esté el producto.



Atención a las cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen girando después de parar el motor. Saque el enchufe de la toma de corriente antes del mantenimiento o si el cable está dañado.



Mantenga el cable flexible de alimentación alejado del dispositivo de corte.



El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el producto. Espere hasta que los componentes se hayan parado completamente antes de tocar el producto.



¡Preste especial atención cuando trabaje con el dispositivo de corte!



Valor del nivel de potencia acústica garantizado en dB.



Este producto posee un tipo de protección de clase II. Esto significa que cuenta con aislamiento doble o mejorado.



El producto cumple las directivas europeas aplicables y se ha realizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.



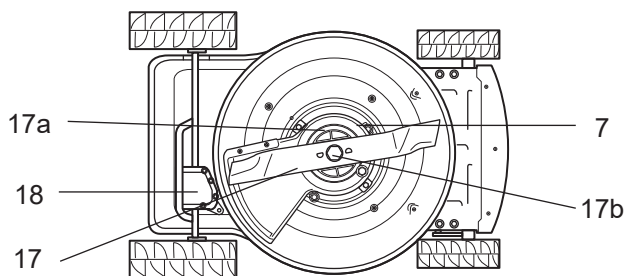
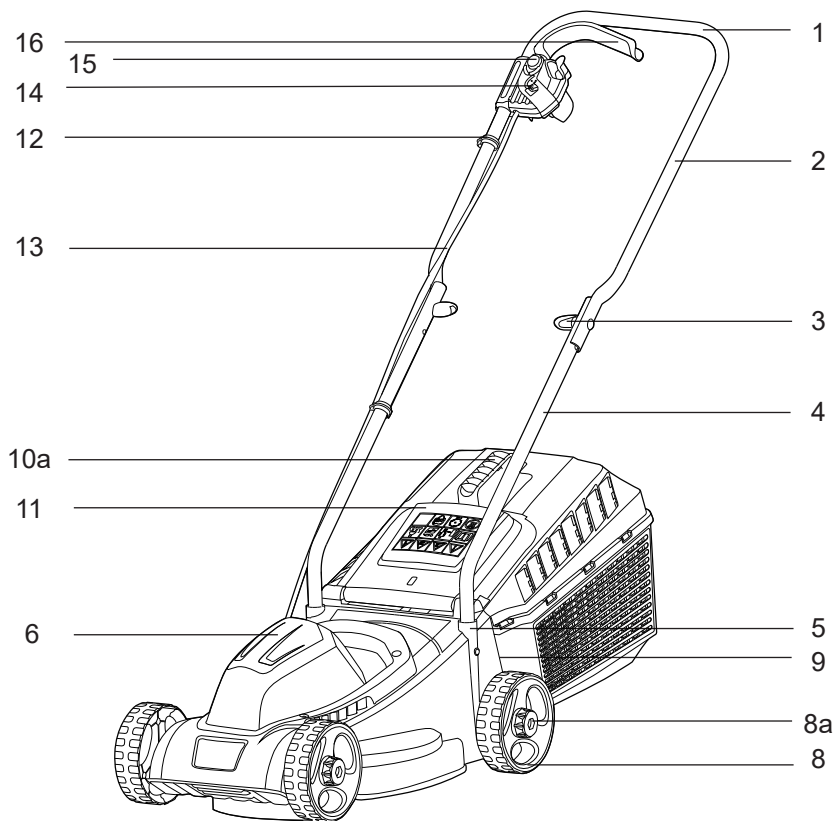
Símbolo WEEE. Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos donde existan centros adecuados. Consulte con su ayuntamiento o con su distribuidor local para obtener más información acerca del reciclaje.



NMLM1000

NM - Nombre de marca, **LM** - Cortacésped, **1000** - Vatiage clasificado

El producto



1. Mango
2. Barra superior del mango
3. Kit de montaje (2 uds.)
 - a. Perilla *
 - b. Perno *
4. Barra inferior del mango
 - a. Tornillo (2 uds.)
5. Soporte
6. Asa de transporte
7. Orificios de ventilación
8. Rueda (4 uds.)
 - a. Perilla con perno (4 uds.)
 - b. Placa de montaje *
9. Gancho *
10. Recogedor de hierba
 - a. Asa
 - b. Parte superior *
 - c. Parte inferior *
11. Protección del deflector
12. Pinza del cable (2 uds.)
13. Cable de interconexión
14. Botón de desbloqueo
15. Descarga de tensión del cable
16. Palanca de arranque
17. Dispositivo de corte (cuchilla)
 - a. Husillo
 - b. Perno
18. Tolva de descarga trasera



NOTA: Las piezas marcadas con un * no se muestran en esta imagen. Consulte el apartado respectivo del manual de instrucciones.

Especificaciones técnicas

General

- > **Tensión nominal:** 220-240 V~, 50 Hz
- > **Entrada nominal:** 1000 W
- > **Velocidad nominal en vacío n_0 :** 3500 min⁻¹
- > **Anchura de corte:** 320 mm
- > **Altura de corte:** 20/40/60 mm; 3 niveles
- > **Capacidad del recogedor de hierba:** 27 L
- > **Clase de protección:** II / □
- > **Grado de protección:** IPX4
- > **Dimensiones:** aprox. 110 x 37 x 94 cm
- > **Peso:** aprox. 7,65 kg

Niveles de sonido

- > **Nivel de presión acústica emitido:** 86 dB(A)
- > **Incertidumbre:** K = 3 dB
- > **Nivel de potencia acústica medido:** 92 dB(A)
- > **Incertidumbre:** K = 2,56 dB
- > **Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} :** 95 dB(A)

Valores de la vibración

- > **Vibración en el brazo y la mano a_h :** ≤ 2,5 m/s²

Los valores de sonido se han determinado de acuerdo con el código de prueba de sonido indicado en la norma EN 60335-2-77, usando las normas básicas EN ISO 11201 y EN ISO 3744.

El nivel de intensidad acústica para el usuario puede superar 80 dB(A) y es necesario adoptar medidas de protección auditiva.

El valor de vibración declarado se ha medido según un método de prueba estándar (conforme a EN 60335-2-77) y puede ser utilizado para la comparación de dos herramientas. El valor total de las vibraciones declaradas puede también utilizarse como evaluación preliminar del grado de exposición.



¡ADVERTENCIA! El valor de emisión de vibraciones durante el uso efectivo de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo del modo en que se utilice la herramienta. Identifique medidas de seguridad para proteger al usuario, basándose en una estimación de la exposición en las condiciones de uso efectivas (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los periodos en los que la herramienta está apagada y cuando marcha en ralentí, además del tiempo de encendido). Dependiendo del uso real del producto, los niveles de vibración pueden diferir del total especificado. Adopte medidas adecuadas para protegerse contra la exposición a las vibraciones. Tenga en cuenta el proceso de trabajo completo, incluyendo los periodos en los que el producto funciona en vacío o está apagado. Las medidas adecuadas incluyen, entre otras, el mantenimiento regular y el cuidado del producto y los accesorios, mantener las manos calientes, hacer descansos periódicos y planificar correctamente los procesos de trabajo.

Desembalaje

1. Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
3. Inspeccione el aparato para verificar que está completo y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice el aparato y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro tanto para los bienes como para las personas.
4. Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el funcionamiento y el uso del aparato. Los accesorios deben incluir especialmente los equipos de protección personal.

Accesorios necesarios

(artículos no incluidos)

- > Equipo de protección personal adecuado
- > Una llave adecuada
- > Un destornillador en cruz adecuado
- > Cable alargador para uso en exteriores
- > Aceite lubricante

Montaje



¡ADVERTENCIA! ¡El producto debe montarse completamente antes de usarlo!
 ¡No utilice un producto que solo esté montado parcialmente o que esté montado con alguna pieza dañada! ¡Siga paso a paso las instrucciones de montaje, consultando las imágenes que se ofrecen como ayuda visual para montar fácilmente el producto!



¡No conecte el producto a la alimentación eléctrica antes de haberlo montado completamente!



NOTA: Tenga cuidado con las piezas pequeñas que se quitan durante el montaje o al hacer ajustes. Guárdelas bien para evitar que se pierdan.

Bujía



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre las placas de montaje (8b) antes de instalar las ruedas. No instale nunca la rueda en una placa de montaje que esté dañada o suelta.

Las ruedas deben instalarse a la misma altura. Si se usa el producto con las ruedas instaladas a distintos niveles de altura puede dañarse la unidad de corte (por ejemplo, el dispositivo de corte, el husillo, etc.) o puede obtenerse un resultado no satisfactorio.

1. Alinee el orificio del eje de la rueda (8) con uno de los tres orificios de ajuste de la altura en la placa de montaje (8b).
2. Inserte la perilla con el perno (8a) y apriétela para sujetar la rueda (fig. 1).
3. Repita el proceso de instalación con las otras tres ruedas (8).
4. Asegúrese de que las cuatro ruedas estén instaladas al mismo nivel de altura y de que giren suavemente.

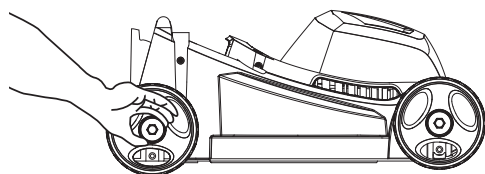
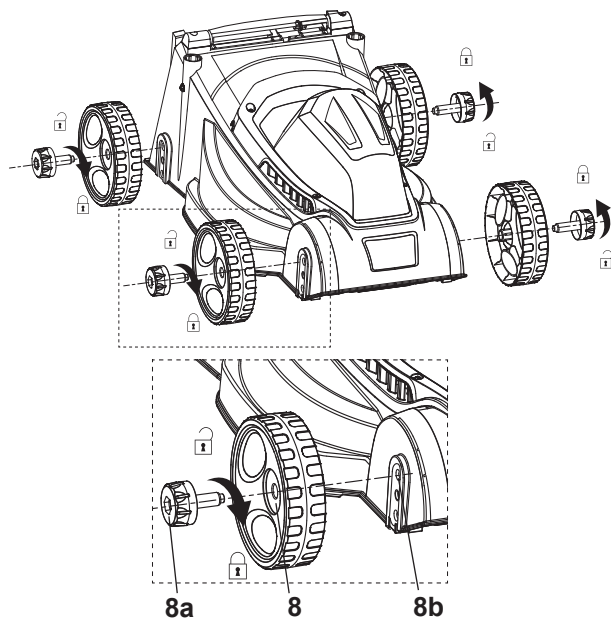


Fig. 1

5. Coloque el cortacésped sobre uno de los lados al apretar cada rueda.



Importante: Asegúrese de que las cuatro ruedas están apretadas de forma segura antes de cada uso.

Barra inferior del mango

1. Inserte las barras inferiores del mango (4) en los soportes (5). Compruebe que los orificios de montaje en las barras inferiores del mango (4) estén alineadas con las de los soportes (5) (fig. 2).
2. Sujete las barras inferiores del mango (4) con los tornillos (4a) y apriételos con un destornillador en cruz apropiado (fig. 2).

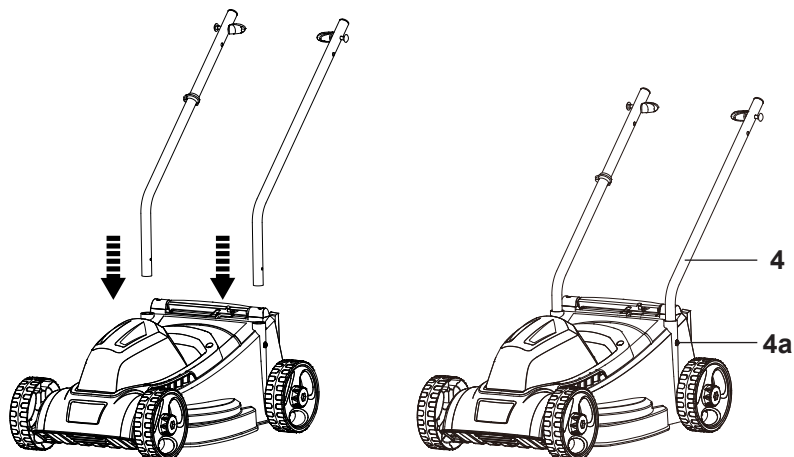


Fig. 2

Barra superior del mango

1. Instale la barra superior del mango (2) en las barras inferiores del mango (4) y alinee los orificios de la barra superior con los de las barras inferiores (fig. 3).
2. Sujete la barra del mango superior (2) con los conjuntos de montaje (3) a las barras inferiores del mango (4), y apriete las perillas (3a) en sentido horario (fig. 3).

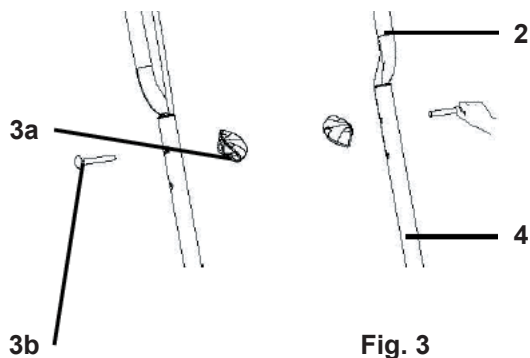


Fig. 3

3. Fije el cable de alimentación (13) con las pinzas para el cable (12) a las barras del mango (2, 4) (fig. 4).

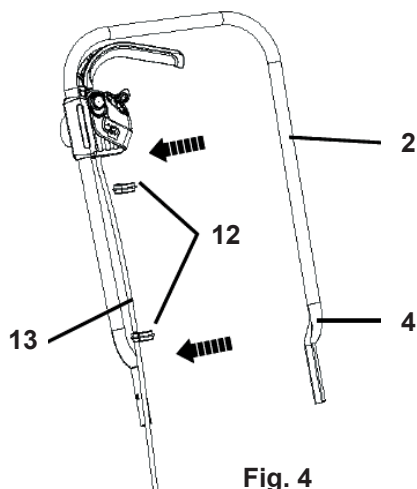


Fig. 4



NOTA: Hay dos posiciones de altura del mango en la barra inferior del mango. Asegúrese de que el mango superior esté montado a la misma altura en los dos lados del mango inferior.

Recogedor de hierba

1. Alinee el extremo delantero de la parte superior (10b) y de la parte inferior (10c) del depósito de hierba. Una las dos mitades engachándolas primero en la parte delantera.
2. Una vez sujetos los enganches delanteros en cada lado, sujete también los de la parte trasera. Este método le ayuda a mantener alineadas las dos mitades del depósito de hierba.
3. Instale el asa (10a) en la parte superior del depósito de hierba.
4. Antes de instalar el depósito de hierba en el cortacésped, asegúrese de que el motor esté apagado y de que la cuchilla no esté girando. El depósito de hierba debe montarse en los dos ganchos del cortacésped. Abra el deflector de hierba (11) con una mano e instala con la otra mano el depósito de hierba, como se muestra en la fig. 6. El deflector de hierba se sujeta contra el depósito de hierba mediante un muelle.

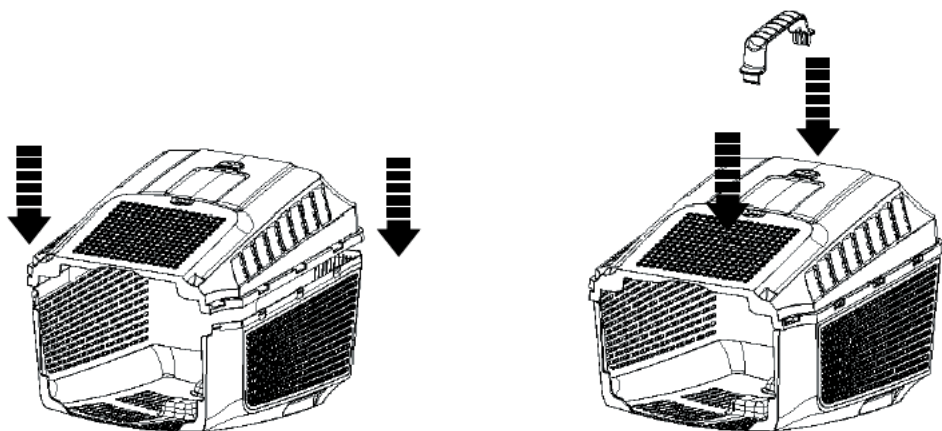


Fig. 5

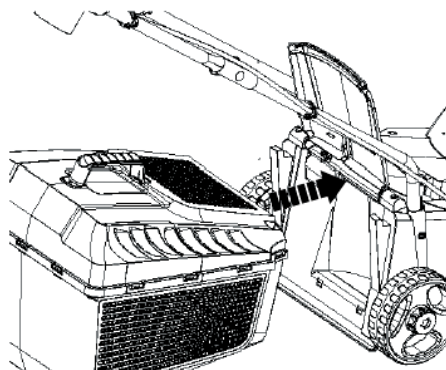


Fig. 6

Conexión a la alimentación eléctrica



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, el cable alargador deberá ser apto para el uso en exteriores con enchufes protegidos contra las salpicaduras de agua! ¡Asegúrese de que el cable alargador se del tamaño y del tipo adecuados para el producto ($\geq 1,5 \text{ mm}^2$)! ¡Utilice siempre una alimentación eléctrica protegida con un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD)!

1. Doble el cable de alimentación hacia atrás, aproximadamente a 30 cm del extremo. Pase el bucle a través de la descarga de tensión del cable (15) y cuelgue el bucle en el gancho. Tire suavemente del cable para asegurarse de que esté sujeto (fig. 7 y 8).

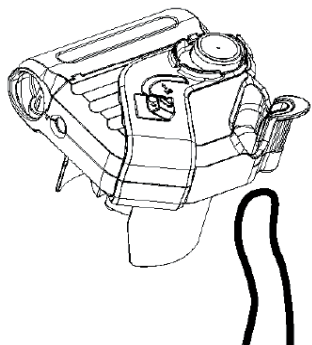


Fig. 7

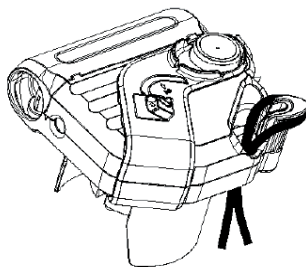


Fig. 8

2. Conecte la toma del cable alargador a la entrada de la caja de interruptor.
3. Asegúrese de que no se apriete la palanca de arranque (16).
4. Conecte el enchufe del cable alargador a una toma de corriente adecuada.



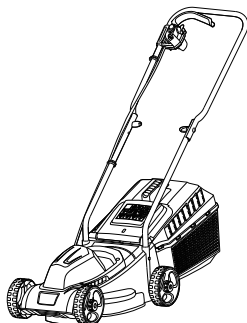
¡ADVERTENCIA! ¡Compruebe la tensión del suministro eléctrico! ¡La tensión del suministro eléctrico deberá coincidir con la indicada en la etiqueta de especificaciones técnicas de la herramienta!

5. Ahora el producto está listo para usarlo.

Con más detalle...



Funciones del producto	21
Funcionamiento	25
Cuidado y mantenimiento	27
Resolución de problemas	31
Reciclaje y eliminación	32
Garantía	33
Declaración de conformidad CE	68



Uso previsto

Este cortacésped eléctrico NMLM1000 ha sido diseñado con una potencia nominal de entrada de 1000 vatios.

1. El producto está previsto para cortar el césped únicamente en jardines domésticos. No deberá utilizarse para cortar hierba alta seca ni césped húmedo; por ejemplo, hierba para pasto, triturar hojas o echar mantillo.
2. Por razones de seguridad, es esencial leer todo el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato por primera vez, y seguir todas las instrucciones que contiene.
3. Este producto está previsto únicamente para el uso doméstico privado, no para uso comercial. No lo utilice para trabajos distintos a los indicados en este manual de instrucciones.

Ajuste de la altura de corte

Ajuste la altura de corte según las necesidades de su césped. La altura de corte depende del tipo de césped y de su altura. Cuando corte césped alto, empiece con la altura de corte máxima y realice un segundo corte con un ajuste más bajo.



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre las placas de montaje (8b) antes de instalar las ruedas. No instale nunca la rueda en una placa de montaje que esté dañada o suelta.

Las ruedas deben instalarse a la misma altura. Si se usa el producto con las ruedas instaladas a distintos niveles de altura puede dañarse la unidad de corte (por ejemplo, el dispositivo de corte, el husillo, etc.) o puede obtenerse un resultado no satisfactorio.

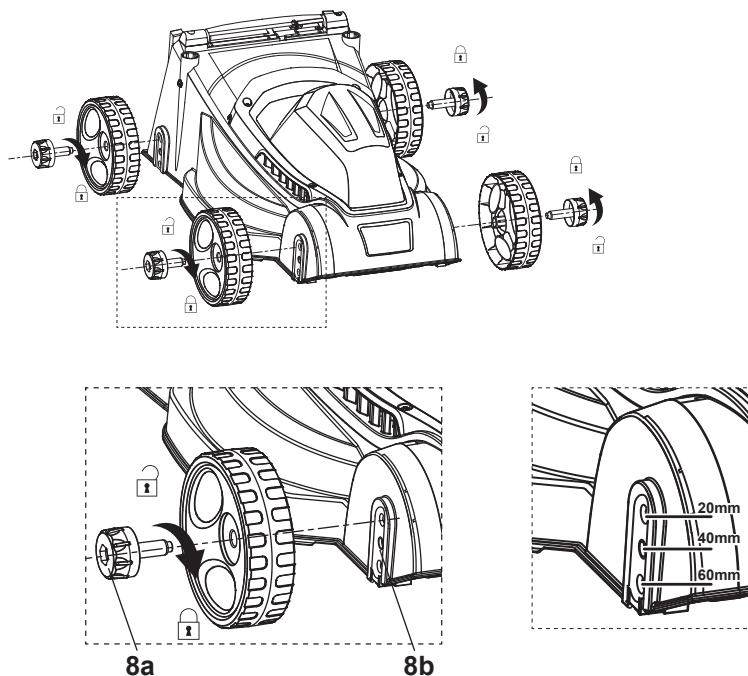


Fig. 10

1. Suelte la palanca de arranque (16) y desenchufe el producto de la alimentación eléctrica antes de ajustar la altura de las ruedas.
2. Afloje la perilla con el perno (8a) y quítelos junto con la rueda (8).
3. Alinee el orificio del eje de la rueda (8) con el orificio de ajuste de la altura que desee en la placa de montaje (8b) y apriete la perilla (8a) (fig. 10).
4. Repita el ajuste de la altura para las otras tres ruedas (8) (fig. 10).
5. Asegúrese de que las cuatro ruedas estén instaladas al mismo nivel de altura y de que giren suavemente sin atascarse ni bloquearse.

Ajuste de la barra del mango

1. Desconecte el enchufe del cable alargador y desenrosque las perillas (3b) en sentido antihorario para plegar el conjunto del mango cuando vaya a guardar el aparato (fig. 11 y 12).
2. Asegúrese de no comprimir el cable de alimentación (13), y después apriete las perillas (3b) en sentido horario.

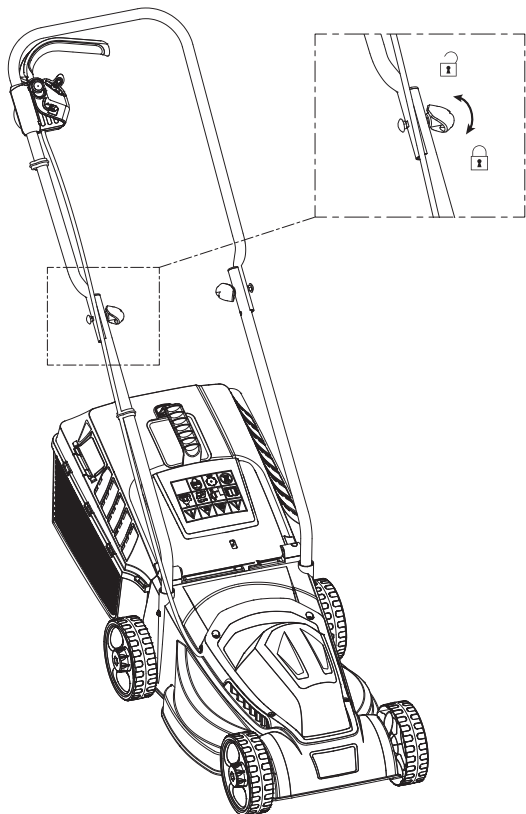


Fig. 11

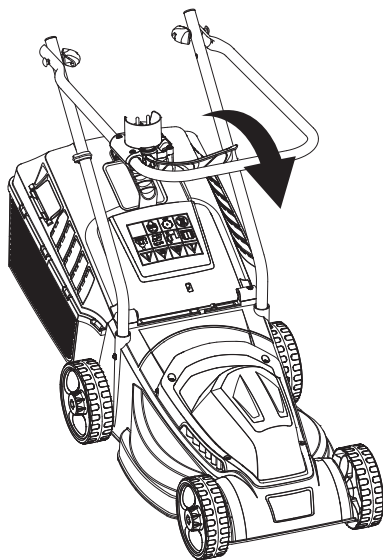


Fig. 12

Recogedor de hierba

Instale siempre el recogedor de hierba (10) cuando utilice este producto para recoger hierba. Transporte siempre el recogedor de hierba por el asa (10a).

Vaciado

Vacíe el recogedor de hierba (10) frecuentemente durante el uso. No espere hasta que esté totalmente lleno. Recomendamos vaciarlo cuando esté lleno hasta la mitad.



NOTA: Si el recogedor de hierba está lleno, se reducirá el rendimiento de este producto.

1. Levante la protección del deflector (11) y levante el recogedor de hierba (10) para quitarlo de los ganchos (9).
2. Quite los recortes de hierba de la tolva de descarga (18) y échelos al recogedor de hierba (10). Utilice un utensilio adecuado, como un cepillo.



¡ADVERTENCIA! ¡Compruebe que la palanca encaje entre dos de las espigas!

¡Apague el motor y espere hasta que la cuchilla se haya parado completamente, antes de ajustar la altura de corte!

3. Quite el recogedor de hierba (10).
4. Vacíe los recortes de hierba en un compostaje.
5. Vuelva a instalar el recogedor de hierba (10) en los ganchos (9).



¡ADVERTENCIA! No intente usar el producto sin el recogedor de hierba instalado cuando recoja hierba: ¡peligro de que salgan objetos despedidos!

¡Apague el motor y espere hasta que la cuchilla se haya parado completamente, antes de quitar el recogedor de hierba!

Funcionamiento general

Antes de cada uso, compruebe que no esté dañado el producto, el cable de alimentación y el enchufe, así como los accesorios. No utilice el producto si está dañado o presenta signos de desgaste.

1. Compruebe dos veces que los accesorios o el dispositivo de corte estén sujetos correctamente.
2. Empuje el producto hacia delante por el mango. Mantenga seco el mango para poder sujetarlo de forma segura.
3. Compruebe siempre que los orificios de ventilación no estén obstruidos y estén despejados. En caso necesario, límpielos con un cepillo suave. Si los orificios de ventilación están bloqueados, puede producirse sobrecalentamiento y dañarse el producto.
4. Apague el producto inmediatamente si, cuando lo está utilizando, le interrumpen otras personas que entran en el área de trabajo. Espere siempre hasta que el producto se haya parado completamente antes de desviar la atención.
5. No realice un esfuerzo excesivo. Descanse regularmente para asegurarse de que se puede concentrar en el trabajo y controlar totalmente el producto.

Encendido/apagado



NOTA: El producto solo se puede poner en marcha presionando primero el botón de desbloqueo (14) y apretando después la palanca de arranque (16). En el orden inverso no se puede poner en marcha el producto.

NOTA: El dispositivo de corte (17) seguirá girando brevemente después de apagarse el producto.

1. Compruebe que la palanca de arranque (16) este suelta.
2. Presione el botón de desbloqueo (14) y manténgalo en esa posición (fig. 13, paso 1).
3. Apriete la palanca de arranque (16) hacia el mango (1) para encender el producto (fig. 13, paso 2). Mantenga la palanca de arranque (16) apretada durante el funcionamiento.
4. Suelte la palanca de arranque (16) para apagar el producto.

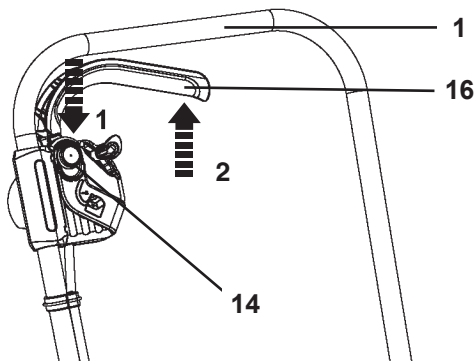


Fig. 13

Cortar el césped

1. Asegúrese de que el césped esté despejado de piedras, palos, alambres u otros objetos que pudieran dañar el producto o el motor.
2. No corte hierba mojada, ya que tiende a pegarse en la carcasa inferior del producto, impidiendo que los recortes de hierba se descarguen correctamente, y además podría hacerle resbalar y caer.
3. Para tener un césped sano, no corte nunca más de un tercio de la longitud total de la hierba. En otoño, el césped solo debe cortarse la longitud de crecimiento.
4. Empuje el producto lentamente hacia delante.
5. Corte el césped en filas que se superpongan ligeramente. El patrón más eficaz para cortar el césped es en líneas rectas a lo largo de uno de los lados. De este modo, las filas se mantendrán uniformes y se asegurará de que todo el césped se corte, sin dejarse ningún punto (fig. 14).

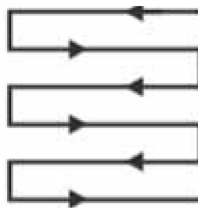


Fig. 14

6. Rodee los lechos de flores. Cuando llegue a un lecho de flores en el centro del césped, corte una o dos filas alrededor de la circunferencia del lecho.
7. Preste especial atención cuando cambie de dirección.



¡ADVERTENCIA! ¡Si el producto golpea un objeto extraño, pare el motor! Apague el producto, desconéctelo de la alimentación eléctrica y deje que se enfríe. ¡Inspeccione el producto a fondo para ver si está dañado! ¡Antes de volver a arrancarlo, haga que sean reparados todos los daños!

¡La vibración excesiva del producto durante el funcionamiento es un signo de que está dañado! Pare el motor. ¡El producto deberá ser inspeccionado y reparado lo antes posible!

Después del uso

1. Apague el producto, desconéctelo de la alimentación eléctrica y deje que se enfríe.
2. Compruebe el producto, límpielo y guárdelo como se describe a continuación.

Las reglas de oro para el mantenimiento



¡ADVERTENCIA! ¡Apague siempre el producto, desconéctelo de la alimentación eléctrica y espere a que se enfríe antes de realizar trabajos de inspección, mantenimiento y limpieza!



1. Mantenga el producto limpio. Límpielo después de cada uso y antes de almacenarlo.
2. La limpieza regular y correcta le ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso para ver si alguna pieza está desgastada o dañada. No lo utilice si encuentra piezas rotas o desgastadas.



¡ADVERTENCIA! ¡Los trabajos de reparación y mantenimiento solo deben realizarse siguiendo estas instrucciones! ¡Todos los demás trabajos debe hacerlos un especialista cualificado!

Limpieza general

1. Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
2. En particular, limpie los orificios de ventilación (7) después de cada uso con un paño y un cepillo.
3. Elimine la suciedad difícil con aire a alta presión (máx. 3 bar)



NOTA: no utilice sustancias químicas, alcalinas, abrasivas ni otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar su superficie.

4. Compruebe si hay daños o signos de desgaste. Repare los daños siguiendo este manual de instrucciones, o lleve el producto a un centro de servicio técnico autorizado antes de volver a usarlo.

Piezas de recambio/repuestos

Las siguientes piezas de este producto las puede cambiar el consumidor. Podrá obtener recambios a través de un distribuidor autorizado o de nuestro departamento de atención al cliente.

Descripción	N.º de modelo o especificación
Dispositivo de corte (cuchilla)	GD65BX.00.03

Sustitución de las cuchillas



¡ADVERTENCIA! ¡Lleve guantes de seguridad cuando realice trabajos en el dispositivo de corte o cerca del mismo! ¡Use herramientas adecuadas para quitar los residuos, por ejemplo, un palo de madera! ¡No los quite nunca con las manos desnudas!

Utilice siempre piezas de recambio originales como repuesto. El dispositivo de corte debe cambiarse por uno con el número de identificación de referencia GD65BX.00.03. ¡No instale un dispositivo de corte de ningún otro tipo!

¡El dispositivo de corte debe cambiarlo un usuario que tenga experiencia! ¡No se recomienda retocar ni afilar las cuchillas, a menos que lo haga un servicio de reparaciones o un especialista con una cualificación similar!

1. Mantenga la parte inferior y el dispositivo de corte (17) limpios y sin residuos. Quite los recortes de la tolva de descarga (18).
2. Antes de usar el producto, compruebe periódicamente que todas las tuercas y los tornillos estén bien apretados. Después de un uso prolongado, sobre todo en el caso de suelos arenosos, el dispositivo de corte se desgastará y perderá en parte su forma original. La eficiencia de corte se reducirá y será necesario cambiar las cuchillas.
3. Mantenga las cuchillas (17) afiladas para asegurar un buen rendimiento de corte. Si el dispositivo de corte está desgastado o dañado, cámbielo por uno nuevo del mismo tipo, o llévelo a un especialista cualificado para que lo afile.
4. Afloje el tornillo (17b) en sentido antihorario con una llave adecuada, y quítelo junto con el dispositivo de corte (17) (fig. 15).
5. Cambie el dispositivo de corte por otro del mismo tipo.
6. Vuelva a instalar el dispositivo de corte (17) en el husillo (17a), con cuidado de alinearlos correctamente. A continuación, vuelva a apretar el tornillo de sujeción. El par de apriete debería ser aproximadamente 25 N m.
7. Cambie este dispositivo de corte tras 50 horas de corte de césped o 2 años, lo que se produzca primero, independientemente del estado en que se encuentre. Si el dispositivo de corte está agrietado o dañado, cámbielo inmediatamente por uno nuevo.

8. Lubrique el dispositivo de corte (17) después de cada uso para prolongar la vida útil del dispositivo y del producto. Aplique aceite para máquinas ligero a lo largo del borde del dispositivo de corte.

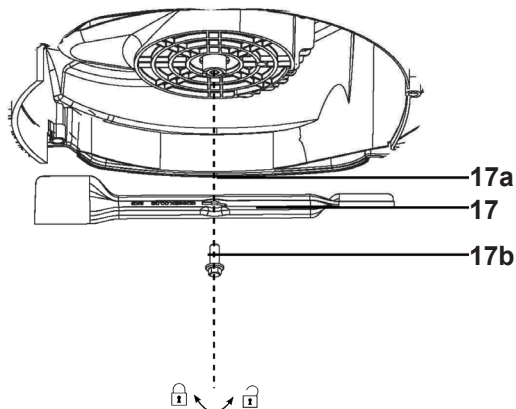


Fig. 15

Recogedor de hierba

Inspeccione el recogedor de hierba (10) antes de cada uso. No lo utilice si observa cualquier tipo de daños.

Reparación

Este producto no contiene piezas que pueda reparar el consumidor. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para que compruebe el producto y lo repare.

Almacenamiento

1. Limpie el producto tal como se ha descrito arriba.
2. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco y protegido de las heladas.
3. Guarde siempre el producto en un lugar fuera del alcance de los niños. La temperatura de almacenamiento ideal es entre 10 y 30 °C.
4. Recomendamos cubrir el producto con un paño o una caja adecuados para protegerlo del polvo.
5. Pliegue la barra superior del mango (2) y fíjela en esa posición como se ha descrito arriba.

Transporte

1. Antes de transportar el producto, apáguelo y desenchúfelo de la alimentación eléctrica.
2. Ajuste la altura de corte a la posición más alta, como se ha descrito arriba.
3. Transporte el producto siempre por el mango. Cuando levante el producto use el asa de transporte (6) como ayuda.
4. Proteja el producto de los impactos pesados o de las vibraciones fuertes que se puedan producir durante el transporte en vehículos.
5. Sujete el producto para evitar que resbale o que caiga.

Resolución de problemas

Con frecuencia, lo que parece una avería se debe a causas que puede solucionar el propio usuario. Por tanto, compruebe el producto con la información de este apartado. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.



¡ADVERTENCIA! ¡Realice solo los pasos que se describen en estas instrucciones! ¡Todos los demás trabajos de inspección, mantenimiento y reparación deberá realizarlos un centro de servicio técnico autorizado o un especialista con una cualificación similar si no puede resolver el problema usted mismo!

Problema	Posible causa	Solución
1. El producto no arranca.	1.1 No está conectado a la alimentación eléctrica 1.2 El cable de alimentación está defectuoso 1.3 Otro fallo eléctrico en el producto 1.4 No se ha apretado el botón de desbloqueo	1.1 Conéctelo a la alimentación eléctrica 1.2 Llévelo a un electricista profesional para que lo compruebe. 1.3 Llévelo a un electricista profesional para que lo compruebe 1.4 Presione primero el botón de desbloqueo y después la palanca de arranque
2. El producto no alcanza la plena potencia	2.1 El cable alargador no es adecuado para el uso con este producto 2.2 La fuente de alimentación (por ejemplo, un generador) tiene una tensión demasiado baja 2.3 Los orificios de ventilación están bloqueados	2.1 Use un cable alargador adecuado 2.2 Conecte a otra fuente de alimentación 2.3 Limpie los orificios de ventilación
3. El resultado no es satisfactorio	3.1 El dispositivo de corte está desgastado 3.2 El material a cortar supera la capacidad de corte 3.3 La altura de corte no es correcta 3.4 Las ruedas están a un nivel de altura distinto	3.1 Cámbielo por uno nuevo 3.2 Corte solo materiales adecuados a la capacidad del producto 3.3 Ajuste la altura de corte 3.4 Ajuste las ruedas al mismo nivel de altura

Reciclaje y eliminación



Los productos viejos se pueden reciclar según la WEEE y, por tanto, no deben tirarse a la basura doméstica. Le pedimos que nos ayude contribuyendo a ahorrar recursos y a proteger el medio ambiente, entregando este aparato en un centro de recogida debidamente equipado (si hay alguno disponible).

- > El producto se suministra en un embalaje que lo protege contra los daños de transporte. Conserve el embalaje hasta asegurarse de que el producto se ha suministrado con todos sus elementos y funciona correctamente. Recicle después el embalaje.

GARANTÍA

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de [2 años] frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se

aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Fabricante:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, W26PX Londres (Reino Unido)
www.kingfisher.com/products

Distribuidor:

Euro Depot España SA
S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta, 08820-El Prat de Llobregat,
España
www.bricodepot.es

Começando...

Estas instruções destinam-se à sua segurança. Leia estas informações cuidadosamente antes de utilizar e guarde-as para referência futura.



Para **começar**... 35

Informação de segurança 36

O seu produto 42

Antes de começar 47



Com **mais** detalhe... 53

Funções do aparelho 54

Funcionamento 58

Cuidados e manutenção 60

Resolução de problemas 64

Reciclagem e eliminação 65

Garantia 66

Declaração CE de conformidade 68

Avisos de segurança

1. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
2. Se utilizar uma extensão, esta deve suportar H05VV-F, o fio não pode ser menor que $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ e máx. 75 m de comprimento.
3. Se o fio da alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um fio especial ou por um conjunto disponível a partir do fabricante ou do seu agente de reparação.

Avisos de segurança para máquinas de cortar relva elétricas

IMPORTANTE:

**Leia com atenção antes da utilização
Guarde para sua referência**

Formação

1. Leia cuidadosamente as instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta do produto.
2. Nunca permita que uma criança ou uma pessoa que não esteja familiarizada com estas instruções use o aparelho. É possível a existência de regulamentos locais que restrinjam a idade do utilizador.
3. Não utilize o produto com pessoas, especialmente crianças, ou animais por perto.
4. Tenha em mente que o operador ou utilizador é o responsável pelos acidentes ou perigos causados a outras pessoas ou à sua propriedade.

Preparação

1. Utilize sempre calças compridas e calçado robusto ao utilizar esta máquina. Não utilize o produto descalço ou de sandálias. Evite usar roupa larga ou que tenha nós ou cordões, ou uma gravata.
2. Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar o produto e retire quaisquer objetos que possam ser atirados pelo produto.
3. Antes da utilização, inspeccione sempre visualmente se as lâminas, parafusos das lâminas e o dispositivo de corte não estão gastos ou danificados. Substitua lâminas gastas ou danificadas e os parafusos em conjunto, para manter o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
4. Antes da utilização, verifique o fio da alimentação e a extensão quanto a sinais de danos ou desgaste. Se o fio ficar danificado durante a utilização, desligue imediatamente o fio da alimentação. **NÃO TOQUE NO FIO ANTES DE O DESLIGAR DA ALIMENTAÇÃO.** Não use o produto se os fios estiverem gastos ou danificados.

Funcionamento

1. Utilize este aparelho apenas durante o dia ou debaixo de uma boa luz artificial.
2. Evite utilizar o produto em relva húmida.
3. Nos locais inclinados, certifique-se sempre do local onde coloca os pés.
4. Caminhe, nunca corra.
5. Caminhe sempre de lado em encostas, nunca de cima para baixo.
6. Tenha muito cuidado quando mudar de direção em encostas.
7. Não corte a relva em encostas excessivamente inclinadas.
8. Tenha muito cuidado quando virar ou puxar o produto na

- sua direção.
9. Pare as lâminas caso a máquina de cortar relva tenha de ser inclinada para ser transportada quando passar por superfícies que não sejam relvadas e quando transportar a máquina de cortar relva de e para a área a ser cortada.
 10. Nunca utilize o produto com proteções defeituosas ou sem os dispositivos de segurança, por exemplo, defletores e/ou caixa de recolha da relva no devido lugar.
 11. Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Neste caso, só deve ser inclinada o estritamente necessário e levantar apenas a parte que está afastada do operador.
 12. Não ligue a máquina enquanto permanecer em frente à conduta de descarga.
 13. Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha sempre as aberturas de descarga abertas.
 14. Não transporte a máquina enquanto o motor estiver a funcionar.
 15. Ligue cuidadosamente o motor de acordo com as instruções e com os pés bem afastados das lâminas.
 16. Desligue o produto e retire a ficha da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo.
 - Sempre que o produto for deixado sem supervisão.
 - Antes de limpar os bloqueios ou desbloquear a rampa.
 - Antes de verificar, limpar ou trabalhar no produto.
 - Após bater num objeto estranho. Inspeccione o produto e faça as reparações necessárias antes de reiniciar e utilizar o produto.
 17. Se o produto começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente).
 - Verifique se existem danos.

- Substitua ou repare as peças danificadas.
- Verifique se existem peças desapertadas e aperte-as, se for o caso.

Manutenção e armazenamento

1. Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o produto está em boas condições de funcionamento.
2. Verifique frequentemente o compartimento de recolha da relva quanto a danos ou deterioração.
3. Tenha cuidado durante o ajuste do produto, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas do produto.
4. Deixe o produto arrefecer sempre antes de o guardar.
5. Segure bem as pegas.
6. Proceda à manutenção deste produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (onde necessário).
7. Planeie o seu trabalho, de modo a dividir a utilização de ferramentas com muita vibração por vários dias.
8. Quando reparar as lâminas, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas ainda podem estar em movimento.
9. Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.

Recomendação para produtos de classe II

O produto deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual (DCR) com uma corrente que não exceda os 30 mA.

Redução da vibração e do ruído

Para reduzir o impacto do ruído e emissão de vibrações, limite o tempo de funcionamento, use modos de funcionamento com fraca vibração e pouco ruído, e use também equipamento de proteção pessoal.

Tenha em conta os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ao ruído:

1. Utilize o aparelho apenas para o fim para o qual foi concebido e de acordo com estas instruções.
2. Certifique-se de que o aparelho se encontra em bom estado e bem conservado.
3. Use as ferramentas corretas de corte para o produto e certifique-se de que estão em bom estado.
4. Segure bem as pegas.
5. Proceda à manutenção deste produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (onde necessário).
6. Planeie o seu trabalho, de modo a dividir a utilização de ferramentas com muita vibração por vários dias.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto, lendo o manual de instruções. Memorize as indicações de segurança e cumpra-as de forma rigorosa. Isto irá ajudá-lo a evitar riscos e perigos.

1. Esteja sempre alerta quando usar este produto, de modo a conseguir reconhecer e tratar dos riscos com antecedência. Uma intervenção rápida pode evitar lesões sérias e danos de propriedade.
2. Desligue e retire a ficha da tomada se reparar nalgum mau funcionamento.

Riscos residuais

Mesmo que esteja a utilizar este produto de acordo com todos os requerimentos de segurança, continua a haver potenciais riscos de lesões ou danos. Os seguintes perigos podem ocorrer associados à estrutura e à conceção deste produto:















1. Problemas de saúde resultantes da emissão de vibrações se o aparelho for utilizado durante longos períodos de tempo ou caso este não seja gerido adequadamente ou conservado corretamente.
2. Lesões e danos de propriedade devido a ferramentas partidas ou impacto repentino contra objetos escondidos durante a utilização.
3. Perigo de lesões e danos de propriedade causados por objetos ressaltados.



AVISO! Este aparelho produz um campo eletromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, em determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos! Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e ou fabricante do implante médico antes de utilizar este produto!

Símbolos

No produto, na etiqueta das especificações e nestas instruções encontrará, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com eles para reduzir perigos, como lesões pessoais e danos patrimoniais.

V~	Volt, (voltagem alternada)	cm ³	Centímetro cúbico
W	Watt	/min ou min ⁻¹	por minuto
Hz	Hertz	mm	Milímetro
A	Ampere	kg	Quilograma
dB(A)	Decibel (classificação A)	m/s ²	Metros por segundo ao quadrado
mm.aaaa	Código de data de fabrico; mês de fabrico (mm) e ano de fabrico (aaaa)	IPX4	Proteção contra corpos sólidos estranhos bem como contra os salpicos de água provenientes de todas as direções.
L	Litro		
	Bloquear/ para apertar ou fixar		Desbloquear/ desapertar
	Cuidados/Avisos.	 	Leia o manual de instruções.
	Use proteção auditiva.		Use luvas de proteção.
	Use proteção ocular.		Use calçado de proteção e antiderrapante.
	Use proteção respiratória.		
	Desligue o produto e retire a ficha da tomada antes de montar, limpar, ajustar, proceder à manutenção, armazenamento e transporte.		
	Não exponha o aparelho à humidade. Não trabalhe debaixo de chuva ou em relva molhada.		
	Caminhe sempre de lado em encostas, nunca de cima para baixo.		
	Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar o produto e retire quaisquer objetos que possam ser projetados pelo produto. Se existirem objetos escondidos durante a utilização, desligue o motor e retire-os.		



Objetos projetados pelo aparelho podem atingir o utilizador ou outros espectadores. Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais permanecem a uma distância segura do produto quando este estiver a funcionar. No geral, as crianças não se podem aproximar da área onde o produto se encontra.



Tenha cuidado com as lâminas afiadas. As lâminas continuam a rodar após o motor ser desligado. Retire a ficha da tomada antes da manutenção ou se o fio ficar danificado.



Mantenha o fio da alimentação afastado das lâminas de corte.



O dispositivo de corte continua a rodar após o produto ser desligado. Espere até que todos os componentes parem por completo antes de tocar no produto.



Preste especial atenção quando proceder à manutenção do dispositivo de corte!



Valor de nível garantido de potência sonora em dB.



Este produto está classificado como tendo proteção de classe II. Isso significa que vem equipado com isolamento melhorado ou duplo.

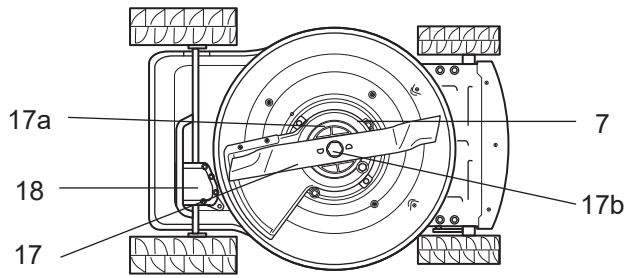
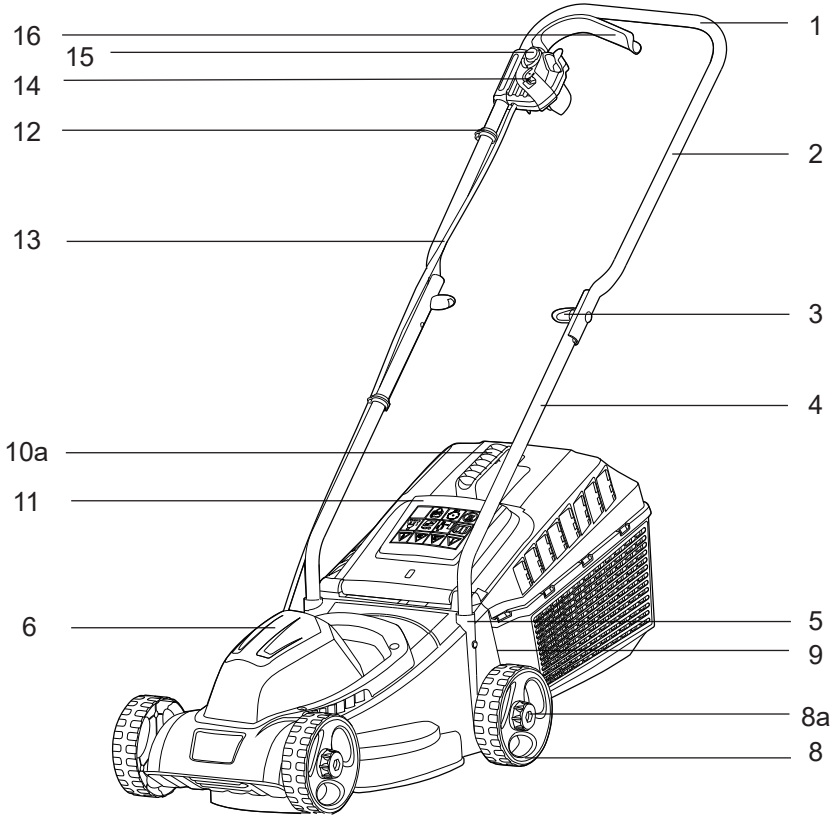


O produto encontra-se em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi feito um método de avaliação de conformidade destas diretivas.



Símbolo REEE. Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.

O seu produto



1. Pega
2. Barra superior da pega
3. Conjunto de fixação (x 2)
 - a. Manípulo *
 - b. Parafuso *
4. Barra inferior da pega
 - a. Parafuso (x 2)
5. Suporte
6. Pega de transporte
7. Aberturas de ventilação
8. Roda (x 4)
 - a. Manípulo com parafuso (x 4)
 - b. Placa de montagem *
9. Gancho *
10. Saco de recolha da relva
 - a. Pega
 - b. Parte superior *
 - c. Parte inferior *
11. Proteção defletora
12. Clipe de fixação (x 2)
13. Fio de interconexão
14. Botão de desbloqueio
15. Apoio para o fio
16. Alavanca de iniciar
17. Dispositivo de corte (lâmina)
 - a. Eixo
 - b. Parafuso
18. Saída de descarga traseira



NOTA: As peças assinaladas com * não são apresentadas nesta vista pormenorizada. Consulte a respetiva secção no manual de instruções.

Características técnicas

Geral

- > **Voltagem nominal:** 220-240 V~, 50 Hz
- > **Entrada nominal:** 1000 W
- > **Velocidade sem carga, n_0 :** 3500 min⁻¹
- > **Largura de corte:** 320 mm
- > **Altura de corte:** 20/40/60 mm; 3 níveis
- > **Volume do saco de recolha da relva:** 27 L
- > **Classe de proteção:** II / □
- > **Grau de proteção:** IPX4
- > **Dimensões:** Cerca de 110 x 37 x 94 cm
- > **Peso:** Cerca de 7,65 kg

Valores sonoros

- > **Nível de pressão da emissão do som:** 86 dB(A)
- > **Incerteza:** K = 3 dB
- > **Nível de potência do som medido:** 93,2 dB(A)
- > **Incerteza:** K = 2,18 dB
- > **Nível de potência do som garantido L_{WA} :** 96 dB(A)

Valores da vibração

- > **Vibração do braço e mão a_h :** ≤ 2,5 m/s²

Os valores sonoros foram determinados de acordo com o código de teste de ruído apresentado na norma EN 60335-2-77, utilizando os padrões básicos da norma EN ISO 11201 e EN ISO 3744.

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 80 dB(A), devido a isto, serão necessárias medidas de proteção auditiva.

O valor de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão (de acordo com a norma EN 60335-2-77) e pode ser utilizado para comparar um aparelho com outro. O valor de vibração declarado pode também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.



AVISO! A emissão de vibrações durante a utilização atual da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, dependendo dos modos como a ferramenta é usada. Identifique as medidas de segurança para proteger o utilizador, com base numa estimativa da exposição nas condições atuais de utilização (tendo em conta todas as peças do ciclo de funcionamento, como as vezes em que a ferramenta é desligada e quando está a funcionar sem carga, para além do tempo em que o gatilho é premido). Dependendo da utilização real do aparelho, os valores de vibração podem divergir do total declarado. Adote as medidas apropriadas para se proteger contra as exposições à vibração. Tenha em consideração o processo de trabalho completo, incluindo os tempos em que o aparelho está a funcionar sem carga ou está desligado. As medidas apropriadas incluem, entre outras, uma manutenção regular e cuidados com o aparelho e acessórios, manter as mãos quentes, pausas periódicas e um planeamento correto dos processos de trabalho.

Remoção da embalagem

1. Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície plana e estável.
2. Retire todos os materiais de empacotamento e dispositivos de transporte, se aplicável.
3. Certifique-se de que o conteúdo está completo e sem danos. Se achar que faltam peças, ou se estas estiverem danificadas, não use o produto. Contacte o seu revendedor. Usar um produto danificado ou incompleto representa um perigo para as pessoas e propriedade.
4. Certifique-se de que tem todos os acessórios e ferramentas necessárias para a montagem e funcionamento. Isto inclui também o equipamento de proteção pessoal adequado.

Precisa de

(artigos não incluídos)

- > Equipamento pessoal de proteção adequado
- > Chave adequada
- > Chave de estrelas adequada
- > Extensão adequada à utilização no exterior
- > Óleo lubrificante

Montagem



AVISO! O produto tem de ser completamente montado antes de o ligar! Não use um produto apenas parcialmente montado, ou montado com peças danificadas! Siga as instruções de funcionamento passo-a-passo e use as imagens fornecidas como guia visual para montar facilmente o produto!



Não ligue o aparelho à alimentação enquanto não estiver completamente montado!



NOTA: Tenha cuidado com as pequenas peças que são retiradas durante a montagem ou quando fizer ajustes. Mantenha-as guardadas, para não as perder.

Conjunto da roda



AVISO! Verifique sempre as placas de montagem (8b) antes da montagem das rodas. Nunca fixe a roda a uma placa de montagem danificada ou solta. As rodas devem de ser montadas à mesma altura. A utilização de um produto com rodas montadas em diferentes níveis de altura pode causar o dano da unidade de corte (ex. aparelho de corte, eixo etc.) ou um resultado insatisfatório.

1. Alinhe o orifício do eixo da roda (8) com um dos três orifícios de ajuste de altura na placa de montagem (8b).
2. Insira o manípulo com o parafuso (8a) e aperte-o para segurar a roda (Imagem 1).
3. Repita o processo para a montagem das 3 outras rodas (8).
4. Certifique-se de que as 4 rodas estão montadas no mesmo nível de altura e que giram suavemente.

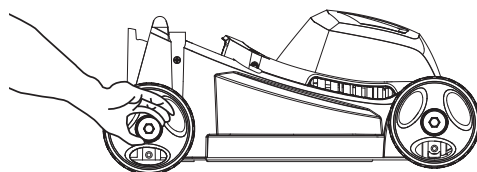
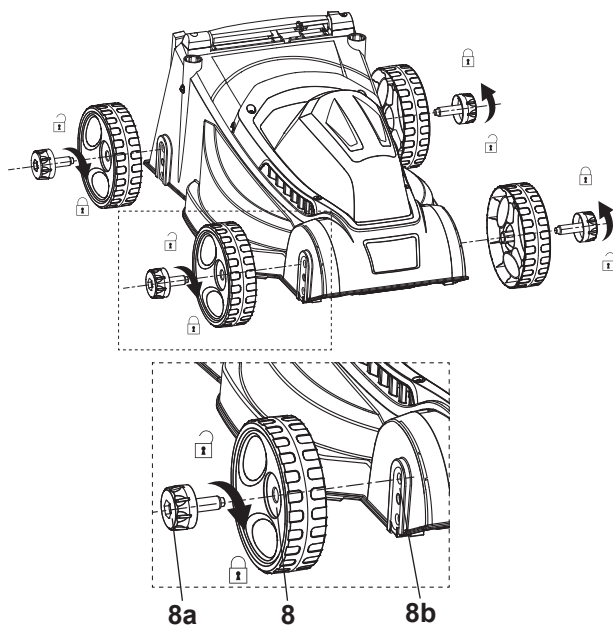


Imagem 1

5. Coloque a máquina de cortar relva de lado quando apertar cada roda.



Importante: Certifique-se de que as quatro rodas estão bem apertadas antes de cada utilização.

Barra inferior da pega

1. Insira as barras inferiores da pega (4) nos suportes (5). Certifique-se de que os orifícios de montagem nas barras inferiores da pega (4) estão alinhados com os orifícios nos suportes (5) (Imagem 2).
2. Fixe as barras inferiores da pega (4) com os parafusos (4a) e aperte-os com uma chave de estrelas adequada (Imagem 2).

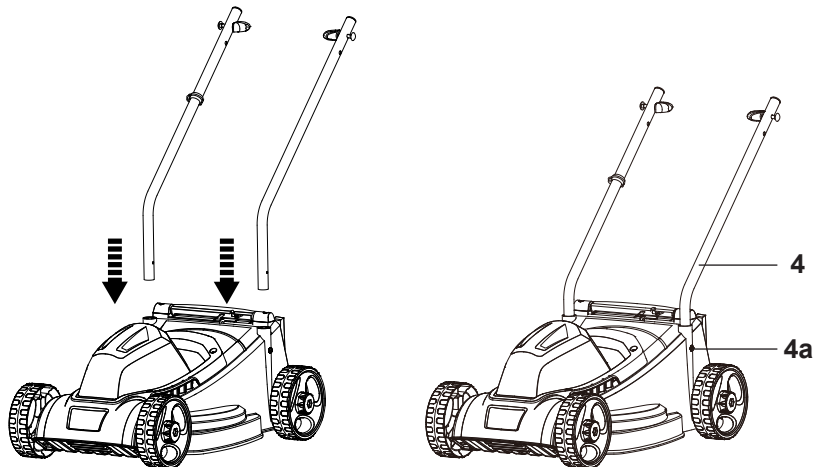


Imagem 2

Barra superior da pega

1. Fixe a barra superior da pega (2) às barras inferiores da pega (4) e alinhe os orifícios na barra superior da pega com os das barras inferiores da pega (Imagem 3).
2. Fixe a barra superior da pega (2) com os conjuntos de montagem (3) às barras inferiores da pega (4) e aperte os manípulos (3a) no sentido dos ponteiros do relógio (Imagem 3).

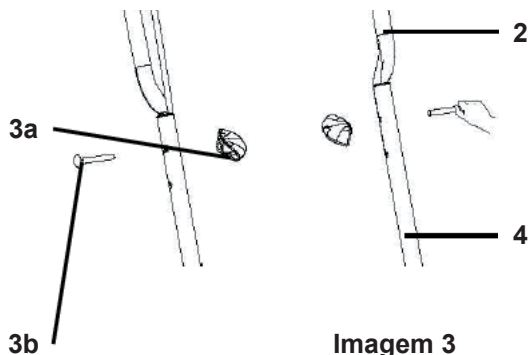


Imagem 3

3. Fixe o fio de alimentação (13) com os cliques de fixação (12) às barras da pega (2, 4) (Imagem 4).

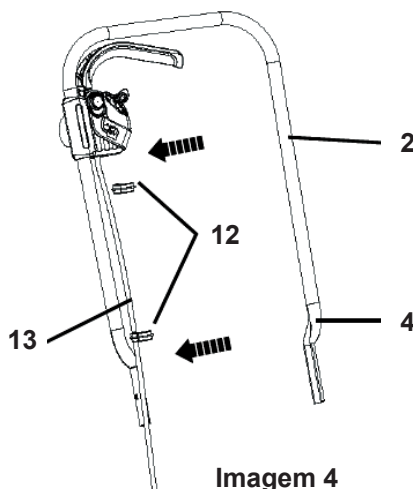


Imagem 4



NOTA: Existem duas posições de altura para a pega, na barra inferior da pega. Certifique-se de que a pega superior está montada no mesmo nível de altura em ambos os lados da pega inferior.

Saco de recolha da relva

1. Alinhe a extremidade frontal da parte superior (10b) e a parte inferior (10c) da caixa da relva. Junte as duas partes com auxílio dos cliques, começando pela frente.
2. Assim que os cliques frontais em cada lado estiverem seguros, repita o processo na parte de trás para segurar cada clipe. Este método irá ajudá-lo a manter as duas metades da caixa alinhadas.
3. Encaixe a pega (10a) na parte superior da caixa.
4. Antes de encaixar a caixa da relva na máquina de cortar relva, deve garantir que o motor está desligado e que a lâmina não está a girar. A caixa da relva tem de ser fixada com os dois ganchos na máquina. Abra o defletor de relva (11) com uma mão e fixe a caixa da relva com a outra mão, conforme apresentado na Imagem 6. O defletor de relva é mantido contra a caixa da relva com o auxílio de uma mola.

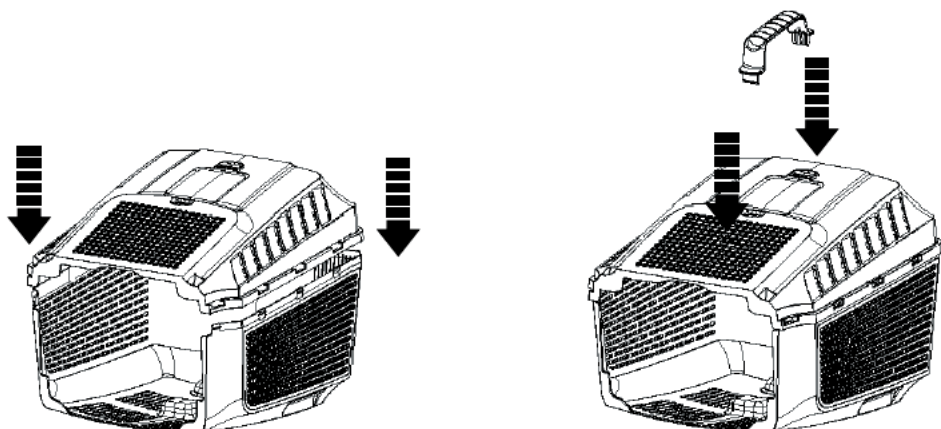


Imagem 5

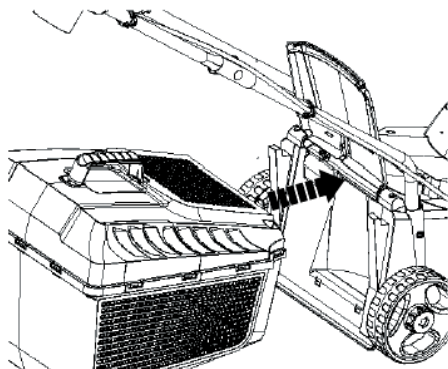


Imagem 6

Ligar à alimentação



AVISO! Para sua segurança, a extensão tem de ser adequada para uso no exterior, com tomadas protegidas contra salpicos de água! Certifique-se de que a extensão tem o tipo e tamanho adequado para o seu produto 1,5 mm²! Use sempre um dispositivo de corrente residual (DCR)!

1. Duplica o fio da alimentação cerca de 30 cm a partir da extremidade. Oriente o arco através do apoio para o fio (15) e pendure o arco sobre o gancho. Puxe suavemente o fio para se certificar de que está apertado. (Imagens 7, 8).

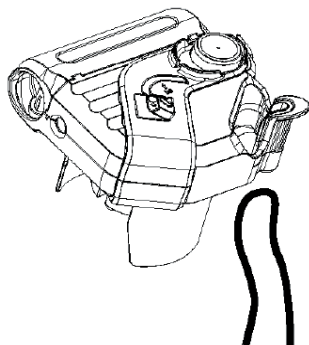


Imagem 7

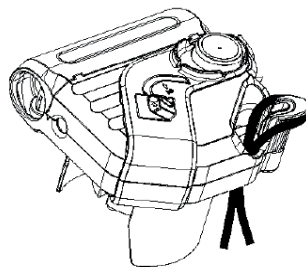


Imagem 8

2. Ligue a ficha da extensão à entrada do interruptor.
3. Certifique-se de que a alavanca de iniciar (16) não está pressionada.
4. Insira a ficha da extensão numa tomada adequada.



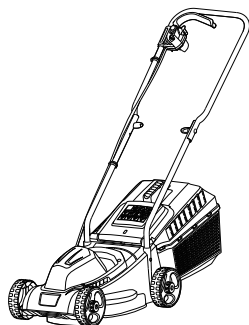
AVISO! Verifique a voltagem! A voltagem deve respeitar a informação existente na etiqueta das especificações!

5. O seu aparelho está agora pronto a ser utilizado.

Com mais detalhe...



Funções do aparelho	54
Funcionamento	58
Cuidados e manutenção	60
Resolução de problemas	64
Reciclagem e eliminação	65
Garantia	66
Declaração CE de conformidade	68



Utilização prevista

Esta máquina de corta-relvas elétrico NMLM1000 foi criada com uma entrada de potência nominal de 1000 Watts.

1. O produto foi criado para cortar relva apenas em jardins domésticos. Não pode ser usado para cortar relva seca muito crescida ou relva molhada, como erva para pasto, nem para triturar folhas ou adubar.
2. Por razões de segurança, leia por completo este manual de instruções antes da primeira utilização, e siga todas as instruções apresentadas.
3. Este produto foi criado apenas para uma utilização doméstica privada e não para uso comercial. Não pode ser utilizado para qualquer outro fim que não os descritos.

Ajuste da altura de corte

Ajuste a altura de corte de acordo com as necessidades do seu relvado. A altura de corte depende do tipo de relvado e da sua altura. Quando cortar relva alta, comece com a altura máxima de corte e faça um segundo corte com a altura de corte mais baixa.



AVISO! Verifique sempre as placas de montagem (8b) antes da montagem das rodas. Nunca fixe a roda a uma placa de montagem danificada ou solta.

As rodas devem de ser montadas à mesma altura. A utilização de um produto com rodas montadas em diferentes níveis de altura pode causar o dano da unidade de corte (ex. aparelho de corte, eixo etc.) ou um resultado insatisfatório.

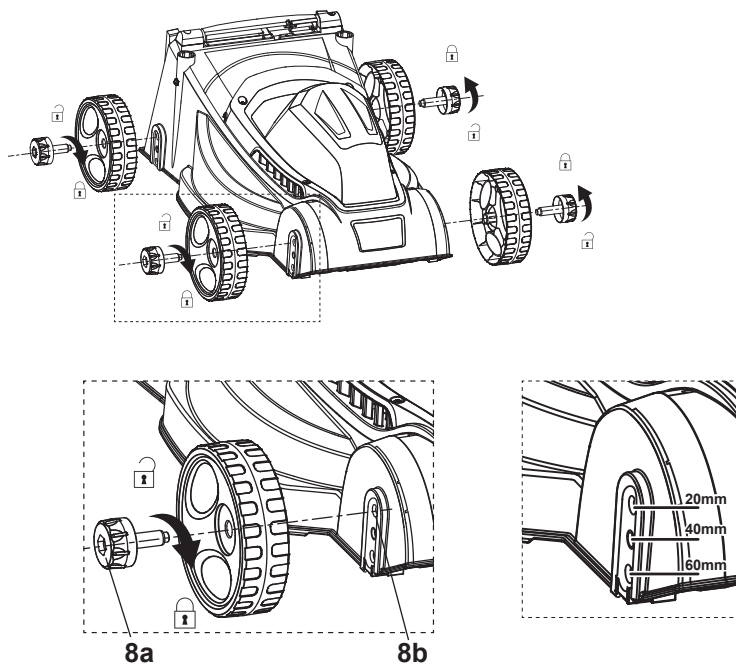


Imagem 10

1. Liberte a alavanca de iniciar (16) e desligue o produto da tomada antes de ajustar a altura das rodas.
2. Desaperte o manípulo (8a) e retire-o juntamente com a roda (8).
3. Alinhe o orifício do eixo da roda (8) com o orifício de ajuste de altura desejada na placa de montagem (8b) e aperte o manípulo (8a) (Imagem 10).
4. Repita o processo para o ajuste das outras 3 rodas (8) (Imagem 10).
5. Certifique-se de que as 4 rodas estão montadas no mesmo nível de altura e giram suavemente sem ficarem presas ou bloqueadas.

Ajuste da barra da pega

1. Desligue a ficha da extensão da tomada e desaperte os manípulos (3b) no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para recolher a pega para arrumação (Imagens 11, 12).
2. Certifique-se de que o fio da alimentação (13) não está entalado e, de seguida, aperte os parafusos (3b) no sentido dos ponteiros do relógio.

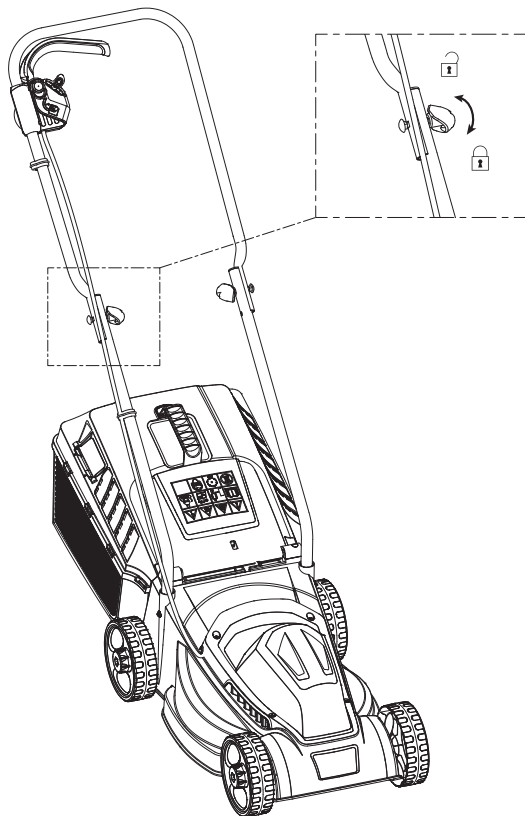


Imagem 11

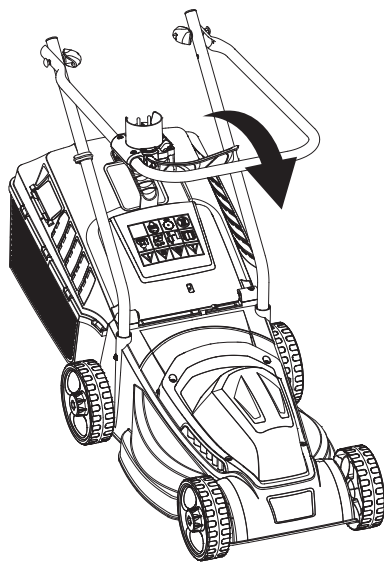


Imagem 12

Cesto de recolha da relva

Fixe sempre o cesto de recolha da relva (10) ao utilizar o produto para recolher erva. Transporte sempre o cesto de recolha da relva pela pega (10a).

Esvaziar

Esvazie frequentemente o cesto de recolha da relva (10) durante a utilização. Não espere até que esteja completamente cheio. Recomendamos que o esvazie quando este está meio cheio.



NOTA: Um cesto de recolha da relva completamente cheio reduz o desempenho deste produto.

1. Levante a proteção defletora (11) e levante o cesto de recolha da relva (10) soltando-o dos ganchos (9).
2. Retire os restos de relva da saída de descarga traseira (18) para dentro do cesto de recolha (10). Use uma ferramenta adequada, como uma escova.



AVISO! Certifique-se de que a alavanca fica entre dois grampos!



Desligue o motor e espere que a lâmina pare por completo antes de ajustar a altura de corte!

3. Retire o cesto de recolha da relva (10).
4. Esvazie os restos de relva para um monte de adubo.
5. Volte a colocar o cesto de recolha da relva (10) nos ganchos (9).



AVISO! Não tente usar o produto sem o cesto de recolha da relva fixado quando recolher a relva. Existe o perigo de ressalto de objetos!

Desligue o motor e espere que a lâmina pare por completo antes de retirar o cesto de recolha da relva!

Funcionamento geral

Verifique o produto, o seu fio de interconexão e da extensão e a ficha bem como todos os acessórios quanto à existência de danos, antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar desgaste.

1. Verifique duas vezes se os acessórios ou o dispositivo de corte estão devidamente fixados.
2. Empurre o aparelho pela pega. Mantenha a pega seca para garantir um suporte seguro.
3. Certifique-se de que as aberturas de ventilação estão limpas e sem obstrução. Caso seja necessário, limpe-as com uma escova macia. Os orifícios de ventilação obstruídos podem dar origem ao sobreaquecimento e danos no produto.
4. Desligue imediatamente o produto se for perturbado por outras pessoas a entrarem na área de trabalho. Deixe sempre o produto parar por completo antes de se afastar.
5. Não se esforce em excesso. Faça pausas regulares, para se certificar de que se consegue concentrar no trabalho e tem o controlo total sobre o produto.

Ligar/Desligar



NOTA: O produto só pode ser ligado premindo o botão de desbloquear (14) primeiro, puxando de seguida a alavanca de ligar/desligar (16). Uma operação no sentido inverso não liga o produto.

NOTA: O dispositivo de corte (17) continuará a rodar durante um curto período de tempo após este produto ter sido desligado

1. Certifique-se de que liberta (16) a alavanca de ligar.
2. Prima o botão de bloqueio (14) e mantenha-o em posição (Imagem 13, passo 1).
3. Aperte a alavanca de ligar (16) contra a pega (1) para ligar o produto (Imagem 13, passo 2). Mantenha a alavanca de ligar (16) em posição, durante o funcionamento.
4. Liberte o gatilho de ligar (16) para desligar o aparelho.

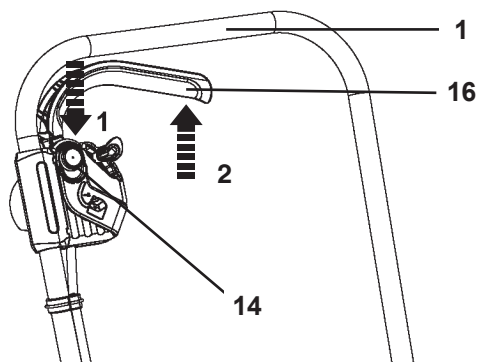


Imagem 13

Cortar a relva

1. Certifique-se de que o relvado está livre de pedras, paus, fios ou outros objetos que possam danificar o produto ou o motor.
2. Não corte relva molhada, pois esta costuma colar-se à parte inferior do produto, evitando uma descarga adequada da relva cortada, e também pode fazer com que escorregue e caia.
3. Nunca corte mais do que um terço do comprimento total da relva, para ter um relvado saudável. Durante o Outono, os relvados só devem ser cortados enquanto houver crescimento.
4. Empurre lentamente o produto para a frente.
5. Corte a relva em linhas ligeiramente sobrepostas. O padrão mais eficaz para cortar a relva são linhas retas ao longo de um dos lados. Isto mantém as linhas uniformes e assegura que o relvado é cortado sem falhar qualquer parte (Imagem 14).

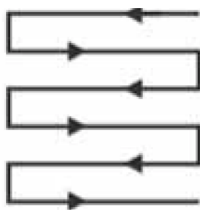


Imagem 14

6. Contorne as flores. Quando chegar às flores no meio do relvado, contorne-as uma ou duas vezes.
7. Preste especial atenção quando mudar de direção.



AVISO! Se bater num objeto estranho, pare o motor! Desligue o produto, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer. Inspeccione bem o aparelho quanto a danos! Os danos têm de ser reparados antes de voltar a utilizá-lo!

A vibração prolongada do produto durante o funcionamento é uma indicação de dano! Pare o motor. O produto deverá ser verificado de imediato e reparado!

Depois de utilizar

1. Desligue o produto, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer.
2. Verifique, limpe e guarde o produto conforme descrito em baixo.

As regras de ouro para a manutenção



AVISO! Desligue sempre o produto, retire a ficha da tomada e deixe o produto arrefecer antes de efetuar qualquer inspeção, manutenção e trabalhos de limpeza!

1. Mantenha o aparelho limpo. Retire os detritos depois de cada utilização e antes do armazenar.
2. Uma regular e apropriada limpeza assegura um uso em segurança e prolonga a vida do aparelho.
3. Antes de cada uso inspecione o aparelho para identificar possíveis danos e desgastes e não o use se identificar alguma parte danificada ou partida.



AVISO! Apenas realize as reparações e manutenções de acordo com estas instruções. Todas as restantes acções deverão ser realizadas por um profissional qualificado.

Limpeza geral

1. Limpe o aparelho com um pano seco. Utilize uma escova para áreas difíceis de alcançar.
2. Em particular, limpe as aberturas de ventilação (7) com um pano e uma escova após cada utilização.
3. Retire a sujidade mais resistente com ar de alta pressão (máx. 3 bares).



NOTA: Não use químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, pois isso pode danificar as suas superfícies.

4. Verifique se existem danos ou desgaste. Repare os danos de acordo com este manual de instruções, ou leve-o a um centro de reparação autorizado antes de voltar a utilizá-lo.

Peças sobresselentes

As seguintes peças deste produto podem ser substituídas pelo utilizador. As peças sobresselentes estão disponíveis num revendedor autorizado ou através do nosso serviço ao cliente.

Descrição	Nº do modelo ou especificações
Dispositivo de corte (lâmina)	GD65BX.00.03

Estrutura inferior e dispositivo de corte



AVISO! Use luvas de segurança durante trabalhos no dispositivo de corte ou perto deste! Use as ferramentas adequadas para retirar a sujidade. Por ex., use um pau de madeira! Nunca use as próprias mãos!

Use sempre peças sobresselentes originais. O dispositivo de corte tem de ser substituído por uma identificação com a ref. GD65BX.00.03. Não fixe qualquer outro tipo de dispositivo de corte!

A substituição do dispositivo de corte deve ser efetuada por um utilizador com experiência! Trabalhos na lâmina ou afiá-las só deve ser efetuado por um centro de reparação ou um especialista igualmente qualificado!

1. Mantenha a parte inferior e o dispositivo de corte (17) limpos e sem lixo. Retire restos de relva da saída de descarga (18).
2. Verifique periodicamente e antes do funcionamento todas as porcas e parafusos quanto ao aperto. Após uso prolongado, especialmente em condições arenosas, o dispositivo de corte fica gasto e perde alguma da sua forma original. A eficiência de corte será reduzida e o dispositivo de corte deverá ser substituído.
3. Mantenha o dispositivo de corte (17) afiado, para assegurar um bom desempenho de corte. Substitua um dispositivo de corte gasto ou danificado por um novo do mesmo tipo, ou leve-o para ser afiado por um especialista qualificado.
4. Desaperte o parafuso (17b) no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio utilizando uma chave adequada, e retire-os juntamente com o dispositivo de corte (17) (Imagem 15).
5. Substitua o dispositivo de corte por um novo do mesmo tipo.
6. Volte a ligar o dispositivo de corte (17) ao eixo (17a), prestando atenção ao alinhamento correto. De seguida, volte a apertar o parafuso de fixação. O binário de aperto deverá ser cerca de 25 N m.
7. Substitua o dispositivo de corte após 50 horas de corte ou 2 anos, o que ocorrer primeiro, não importa a sua condição. Se o dispositivo de corte ficar rachado ou danificado, tem de o substituir imediatamente por um novo.

8. Lubrifique o dispositivo de corte (17) após cada utilização, para prolongar a vida útil do dispositivo de corte e do produto. Aplique óleo para máquinas leves ao longo da extremidade do dispositivo de corte.

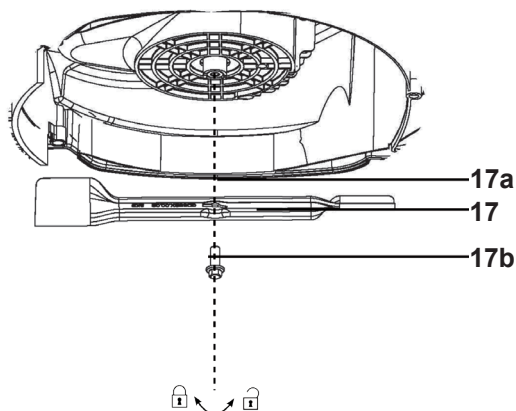


Imagem 15

Cesto de recolha da relva

Inspeccione o cesto de recolha da relva (10) antes de cada utilização. Não o use se reparar nalgum dano.

Reparação

Este aparelho não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de assistência autorizado ou semelhantes para o verificar e reparar.

Armazenamento

1. Limpe o produto conforme descrito anteriormente.
2. Armazene o produto e os seus acessórios num local seco e à prova de congelamento.
3. Guarde-o num local inacessível a crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 e os 30 °C.
4. Recomendamos que cubra o produto com um tecido adequado ou um invólucro para o proteger do pó.
5. Recolha a barra da pega (2) e fixe-a em posição tal como descrito em cima.

Transporte

1. Desligue o produto e retire a ficha da tomada antes de transportar o aparelho.
2. Ajuste a altura do corte para a posição mais elevada, conforme descrito anteriormente.
3. Transporte sempre o produto pela pega. Ao levantar o produto utilize a pega de transporte (6) como ajuda.
4. Proteja o aparelho de qualquer impacto forte ou vibrações fortes, que podem ocorrer durante o transporte em veículos.
5. Fixe o produto para evitar que ele escorregue ou caia.

Resolução de Problemas

O mau funcionamento suspeito deve-se frequentemente a causas que os utilizadores podem resolver. Portanto, verifique o aparelho utilizando esta secção. Na maior parte dos casos, o problema pode ser solucionado rapidamente.



AVISO! Somente realize as reparações e manutenções de acordo com estas instruções. Todas as ações de inspeção, manutenção e reparação deverão ser realizadas por um profissional qualificado se não conseguir resolver o problema.

Problema	Possíveis Causas	Solução
1. O aparelho não arranca.	1.1 Não está ligado à fonte de alimentação. 1.2 O fio da alimentação ou a ficha estão defeituosos. 1.3 Outro defeito elétrico no produto. 1.4 O botão de desbloqueio não foi premido.	1.1 Ligue à alimentação. 1.2 Leve o produto a um electricista especializado. 1.3 Leve o produto a um electricista especializado. 1.4 Prima em primeiro lugar o botão de desbloqueio e, de seguida, a alavanca de iniciar.
2. O produto não atinge a potência máxima.	2.1 A extensão não é adequada para o funcionamento com este produto. 2.2 A fonte de alimentação (ex: O gerador) tem uma voltagem muito baixa. 2.3 As aberturas de ventilação estão bloqueadas.	2.1 Utilize uma extensão adequada. 2.2 Ligue a outra fonte de alimentação. 2.3 Limpe as aberturas de ventilação.
3. Resultado insatisfatório.	3.1 O dispositivo de corte está gasto. 3.2 O material de corte excede a capacidade. 3.3 A altura de corte está incorreta. 3.4 As rodas estão em diferentes níveis de altura.	3.1 Substitua por um novo. 3.2 Apenas materiais de acordo com a capacidade do produto. 3.3 Ajuste a altura de corte. 3.4 Ajuste as rodas no mesmo nível de altura.

Reciclagem e eliminação



Os produtos antigos são potencialmente recicláveis sob a REEE e por isso não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Pedimos que nos ajude e contribua para poupar recursos e proteger o ambiente, entregando este produto num centro de recolha equipado (se disponível).

- > O aparelho vem numa embalagem que o protege contra danos durante o envio. Guarde a embalagem até ter a certeza que todas as peças foram entregues e o aparelho está a funcionar corretamente. Posteriormente, recicle a embalagem.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de [2 anos] contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

Fabricante

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, W26PX London, Reino Unido
www.kingfisher.com/products

Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA
SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa, Portugal
www.bricodepot.pt



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1000w 32cm Lawnmower/ Tondeuse à gazon 1000W 32cm/ Kosiarka 1000W 32cm/ Mașină de tuns iarba de 1000w 32cm/
- Cortacésped 1000W, 32cm/ Corta-relvas de 1000W e 32cm
- NMLM1000
- Serial number 000001-999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1000w 32cm Lawnmower/ Tondeuse à gazon 1000W 32cm/ Kosiarka 1000W 32cm/ Mașină de tuns iarba de 1000w 32cm/ Cortacésped 1000W, 32cm/ Corta-relvas de 1000W e 32cm	NMLM1000	5059340239637 (UK) 5059340240305 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended	Machinery Directive
2014/30/EU as amended	Directive Electromagnetic compatibility
2000/14/EC as amended	Outdoor Noise Directive
2011/65/EU as amended	Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
Directive 2006/42/CE relative aux machines	
2014/30 / UE telle que modifiée	Directive Compatibilité électromagnétique
Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures	
Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques	
2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej	
2014/30 / UE ze zmianami	Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz	
2011/65 / UE ze zmianami	Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2006/42/CE, astfel a fost modificată	Directiva privind echipamentele
2014/30/UE, astfel a fost modificată	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
2000/14/CE, astfel a fost modificată	Directiva privind zgomotul în aer liber
2011/65/UE, astfel a fost modificată	Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE	
2014/30/UE modificada	Directiva Compatibilidad electromagnética
2000/14/CE modificada	Directiva sobre ruido al aire libre
2011/65/UE modificada	Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas	
2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética	
2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada	
2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos	

Measured Sound Power Level

Le niveau de puissance acoustique mesuré

Zmierzony poziom mocy akustycznej**Nivel de putere acustică măsurat****Nivel de potencia sonora medido****Nível de potência sonora medido****: 92 dB(A)****Guaranteed Sound Power Level**

Le niveau de puissance acoustique garant

Gwarantowany poziom mocy akustycznej**Nivel de putere acustică garantat****Nivel de potencia sonora garantizado****Nível de potência sonora garantido****: 95 dB(A)**

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 60335-2-77:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN ISO 3744:1995

Where applicable, the notified body TUV SUD Industrie Service GmbH ,Westendstrasse 199,80686 Munchen.Deutschland, 0036 performed 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive and issued the certificate: OR/006931/038

Le cas échéant, l'organisme notifié TUV SUD Industrie Service GmbH ,Westendstrasse 199,80686 Munchen.Deutschland, 0036 a effectué Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures et a établi le certificat:: OR/006931/038

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana TUV SUD Industrie Service GmbH ,Westendstrasse 199,80686 Munchen.Deutschland, 0036 przeprowadziła 2000/14/WE w zmiennej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz i wydała certyfikat:: OR/006931/038

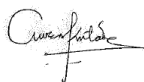
După caz, organismul notificat TUV SUD Industrie Service GmbH ,Westendstrasse 199,80686 Munchen.Deutschland, 0036 a efectuat 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber și a emis certificatul: OR/006931/038

Si procede, el organismo notificado TUV SUD Industrie Service GmbH ,Westendstrasse 199,80686 Munchen.Deutschland, 0036 ha efectuado 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre y expide el certificado: OR/006931/038

Se for esse o caso, o organismo notificado: TUV SUD Industrie Service GmbH ,Westendstrasse 199,80686 Munchen.Deutschland, 0036 efetuou 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada e emitiu o certificado: OR/006931/038

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapunburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director

: [17/09/2021]



Manufacturer, Fabricant, Producător, Producător, Fabricante:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square, London, W2 6PX
United Kingdom
www.kingfisher.com/products

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online, visit
www.kingfisher.com/products

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

ES www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

RO www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products

TR www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin